

Hoy a las 18 se Formará la Comisión Pro Cruzada Antituberculosa Nacional

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles 7 de Febrero de 1945

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.— A 100 Metros de la Junta Local

AÑO I— N.º 79

Cruzadas de Salud

La salud general de la nación, en proporción a la cantidad de habitantes de que dispone la República, está sensiblemente resentida.

Son varias las enfermedades de carácter tanto hereditarias, sexual como epidémico, que padece gran número de la ciudadanía, y lo que es peor la juventud.

Entre ellos, la tuberculosis ocupa uno de los primeros puestos, entre las enfermedades bacílicas, que año a año van desmando la familia nacional. La proporción de los pre-tuberculosos en ilimitada, y para disipar todo lo que pueda haber de fantasmas, en breve ofreceremos algunas cifras estadísticas al respecto.

Hoy queríamos trazar unas líneas referentes a la Cruzada Antituberculosa Nacional, y cuya realización en casi todo el país, ha obtenido un general favor público. Fisan ya, de un millón de pesos, creemos, lo recaudado y en nuestra localidad, para esta tarde se cita a los vecinos, a fin de formar la Comisión Local que organizará en nuestro ambiente la recaudación para la misma.

Cierto es, que todo lo que tiene relación con el progreso del pueblo se hace por contribución popular, y que como son varias las obras o las iniciativas dignas de estímulo, el bolso público, por momentos, se ve recargado de estas erogaciones; pero lo que realmente tiene un valor moritorio y permanente, es lo que hace la comprensión con que las obras buenas, puedan estimularse.

Imposible es, en espíritu con o sin luces, dejar de reconocer lo importante que es la recolección colectiva de fondos para Escuelas, Liceos, Hospitales, etc. que a todos benefician y una conclusión clara y firme es la que se saca, y que lógicamente es; que los que necesitamos algún día de la atención de institución pública, no hacemos nada más que sembrar una semilla, que ese día nos representará una fortuna, ya sea en salud, instrucción, progreso material etc.

Por esto y otras conclusiones largas de enumerar estimamos que estimular a esta Cruzada Antituberculosa Nacional, es un deber.

Piedra Sobre Piedra se Inició la Ampliación de Nuestro Hospital

CONTRUCTOR: DOMINGO GARGANO

Lo que años atrás fue una idea, más acá un proyecto, después una previsión, ha empezado ya a convertirse en realidad.

La ampliación de Centro de Salud Pública de Young, con el anexo de una nueva Sala, día a día se va constituyendo en tal. Días atrás el constructor Sr. Domingo Gargano inició la faena, con la preparación del terreno primero.

La marcación se recordará que fué hecha por el Arquitecto Alberto Ola so Marín, meses atrás Los obreros locales, bajo la dirección del experto constructor primeramente nombrado, iniciaron los cimientos, habiendo que trasladar algún fratal, con la sana intención de no quitarle la vida a un árbol, debido a las exigencias de la piqueta. Todo se va finalizando en orden cronológico. Tantos días, tantas horas, tantos metros cúbicos, tantos centímetros. A todo esto ha llegado la té-

nica de la construcción y muchos más.

El cálculo, descifra hasta la mínima cantidad de ladrillo, cal, cemento, piedra o portland que una obra pueda invertir.

El obrero especializado, complementa la acción bracial e inteligente que levanta las comodidades o las necesidades que la humanidad para su diario vivir necesita.

UBICACION Y CAPACIDAD

La nueva Sala está ubicada, en la parte noroeste de la construcción ya existente; quedando en forma semi-independiente del otro cuerpo de casa. Sus medidas son de 15 metros de largo por 6 de ancho, con capacidad para ocho camas. Comodidad también para los correspondientes gabinetes higiénicos y una salida anexa destinada a curaciones. Será una vez terminada, una sala de verádiera utilidad social para nuestro nosocomio.

FINANCIACION

Su financiación fué planeada por Don Pedro Marín, quien ofreció hacer un par de

años al Ministerio de Salud Pública, la obtención de recursos mediante el concurso de fuertes hacendados que tuvieran bienes raíces en la zona. En esa forma se obtuvieron contribuciones de \$ 1.000 cada una, debida a humanos desprendimientos de los Sres. Sucesión Julio Maibhos, Juan Francisco Artola, Franklin M. de Souza, Sierra y Otero, Pedro C. Marín, José M. Elorza.

Es el propósito del Sr. Marín, obtener nuevos recursos que le permitan, ampliar en igual forma el pabellón destinado a hombres, lo que sería de real beneficio por la insuficiencia de la actual sala, para internar a todos los enfermos que lo requieren y que además completaría la forma simétrica de la planta hospitalaria.

Se Programa una Fiesta Criolla

Domadores de Soriano, están programando en Young para el domingo 18 de Febrero una gran fiesta criolla, con jineteadas de potrillo en basto y en pelo, jineteadas de novillos y otras atracciones criollas, tales como una Peña con un tiro de 400

La Correspondencia por la O.N.D.A.

Se va tornando vidrioso el asunto del arreco de la correspondencia por los coches de la O.N.D.A., cuestión ésta que sigue fijada, un complejo útil de la merecida conquista de que se dotó al pueblo.

Según nos informa el agente de la Empresa, la Organización ofreció a la Dirección General de Correos los servicios gratuitos de la Empresa para dicha función, pero ésta todavía no ha autorizado su aceptación.

Mientras tanto, público y comercio en general está pendiente de una cuestión tan sencilla, que se demora por razones que ni llegamos a comprender el grado que puede tener de razón.

Entendemos que se debe activar este asunto,

COMUNICADO del SERVICIO AGRONOMICO REGIONAL

Telegrama Recibido Hoy

Combustibles Rurales.—Solicitudes de Cuatros forajeros, llegadas hasta el día 3 Cte, cumplidas acuerdo disponibilidad de combustibles.

Cuotas asignadas. Corresponden a trabajos preparación tierras y siembras; sierva se comunicar interesados y comisión regional honoraria.

Solicitudes sucesivas, serán recibidas carácter condicional y contempladas según disponibilidades de combustibles. Firmado: Migacur.

En Breve en Young: Cruzada Antituberculosa Nacional

COLABORE

metros.

Esta se efectuará en la exchacra Marín, hoy propiedad del Sr. Alfredo Ernest y se anuncia la presentación de los domadores siguientes: el simático morrocho Domingo López, Guillermo Rigo, Félix N. Carrasco, Dezelzo Tchera y Corazón Fernández, procedentes de Soriano. De Paysandú se presentarán Juan Branca, Pedro Espina, Pablo Dutra, Pascual Moreno y Víctor Bandera. Se solicitará el concurso de domadores de estos lugares.

Al medio día habrá almuerzo a la criolla y por la tarde baile popular amenizado por la Orquesta «Clavel de Aire».

Exhortación

Cruzada Antituber-culosa Nacional

Se cita a todos los que deseen colaborar en esta humana campaña de solidaridad social y muy especialmente a las siguientes personas:

Angela M. de Otazú, María Zulema Silva de Garcén Estela C. de Bartaburu, Elsa Falcone, Donata M. de DelCurto, Hilda Donato, Filomena Saldívar, Aida Fonte la, Aida Apolonio, Julia Figueiredo, Elsa Reyes, Lilia Reyz, Irma López, Nilda Inderkun.

Nicolás F. Donato, José S. Elisburu, Elvio Azzato Ignacio Orguet, Luis Alberto Sardo, Beor Maurin, Dr. Ramón Alsina Horta, Héctor Otazú, Ricardo Espíndola, Miguel Angel Marroni, Mario W. Long, Julio Meyer, Brigido A. Marroni, Justo A. Leal Roldán, Zambramides L. Zeballos, Raúl Tassano, Ariel Anselmi, Emilio Falcone, Alfonso Bartaburu, Celiar I. Cuervo.

Paro que concurren hoy a la hora 18 al local de la Junta Municipal a fin de constituir la Comisión y organizar la colecta. Se ruega puntual asistencia.

CARICATURA EXTRANJERA

A las Puertas de Berlín



Fuerzas de Koniev Cruzaron el Oder

ULTIMO MOMENTO.—En tres días de ofensiva las fuerzas del Mariscal Koniev, que venían avanzando desde el norte de la capital de la Alta Silesia, penetraron 20 kilómetros, logrando quebrar la barrera natural del Río Oder.

A menidades

MODAS

Los Conjuntos Garantizan un Guardarropa Perfecto

Las mujeres prácticas preonizan actualmente este lema: «trajes para doble propósito o nada»; y así las colecciones del momento desbordan de encantadores modelos de conjuntos y prendas sueltas, intercambiables, cuya combinación queda reservada en cada caso al buen gusto y a la voluntad personal de las elegantes. El guardarropa puede variarse al infinito de esa manera, sin sobrecargarse un pre upuesto moderado para gastos de indumentaria.

Un modelo favorito y típico en este renglón de conjuntos para todo uso es el traje en «twed», de lana escocesa a rayas ne-

gras rojas sobre fondo crema, con capota desmontable. Este modelo es adecuado para cualquier hora del día pero si llega alover, como ahorita felizmente ha ocurrido, la capa puede darse vuelta y servir entonces como impermeable, ya que está forrada con tela roja impregnada químicamente. Esta no es la única sorpresa que ofrece este conjunto. La chaquetilla escocesa, acompañada de un pantalón de idéntico género o de tela lisas en uno de los tonos del rayado, es una combinación ideal para ciclismo y otros deportes análogos al aire libre. El pantalón más moderno es el que apenas cubre la rodilla; corte es más bien ancho y sólo lleva en la

cintura unas pinzas de estilo sastre que le dan el suficiente vuelo en la linea de las caderas, asentándose en cierto modo a los clásicos «breches» más culinos.

Si a estas prendas sueltas se agrega todavía un bolero escocés y una blusa de «pelo de conejo» berger, podrá formarse una serie de combinatorias, a cual más bonita. Es ésta la tela es sumamente suave y muy indicada para deportes, trabajo y todo uso.

De una versatilidad extraña es el vestido provisto de «jumper», que puede llevarse con o sin blusa, según las circunstancias. Un modelo de lana negra, complementado con una blusa de seda a lunares negros y rojos, resulta delicoso para las salidas matinales. Y sin la mencionada blusa, ese mismo «objeto con «jumper» cortado sin mangas y ancho en los hombros, constituye un espectacular modelo de noche, adornado con elhas de fantasía multicolores o adiamantada, según la ocasión.

Los sacos reversibles, que del derecho son de tela de algodón blanco, mientras que su forro es de tela negra, pueden rendir impresionables servicios, gracias a sus dos colores y tejidos absolutamente opuestos. Estos sacos, por lo común, no superan las caderas y son relativamente amplios. INFORMATIVO RGOS.

Carnaval y Frescura

PIDA SU HELADO FAVORITO AL 84

BAR "Independencia"

INTENDENCIA MUNICIPAL DE RIO NEGRO

Patentes de Rodados Año 1945

Habiendo sido prorrogado por el año actual la Ley de Patentes de Rodados del año 1940, que estuvo en vigencia en 1944, con las modificaciones introducidas posteriormente a su sanción; se hace saber que se ha fijado un plazo hasta el 10 de Febrero próximo inclusive para la expedición de las patentes del primer semestre de 1945 para todo el departamento. Vencido dicho plazo comenzará la fiscalización.

Las patentes se expedirán desde la fecha en los días hábiles a las horas de oficina en la Tesorería Municipal, Juntas Locales de Nuevo Berin, Sat. Javier, Young y Algorita, en las casas de los señores José María Paladino Sarandi Cuchilla de Navarro y del Inspector Municipal don Pedro C. Tarrech Villa Gral. Borges.

Fray Bentos, Enero 17 de 1944
GUILLERMO L. RUGGIA
Intendente
JOSÉ SICA CHOURITTO
Secretario

HELADOS
BAR "INDEPENDENCIA"
Pruebelos!!

Por Trabajos de Herrería, Carpintería y Obra Blanca
CONSULTE A:

HERRERIA

El Vasco

de Armental Long
Trabajos en General
Especialidad en Rodados
Frente a la Junta Local

SOLO CON LA VACUNA ANTIDIFTERICA EVITARA QUE SUS HIJOS SEAN VICTIMAS DE LA DIFTERIA.—Vacunelos Hoy Mismo.

EDICTO

Por disposición de suscripción Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro, dictada en los autos «Estatutos». AÑO 1944.

FERNANDO GERFAUO.—Entrega de un animal invasor, se hace saber al público que el día quince de Febrero próximo entrante a las nueve horas, en la puerta de este Juzgado, se procederá a la venta en subasta pública, sin base, al mejor postor y al contado, del siguiente animal: un yeguarizo hembra, orejana, de pelo colorado, de dos y medio años de edad. Los antecedentes se encuentran en este Juzgado a disposición de los interesados.

Young Enero 29 de 1945
JUAN DA SILVA
Juez de Paz

AVISO

Ponemos en conocimiento del público, que hemos resuelto disolver la Sociedad que en los ramos de Almacén, Tienda, Zapatería y Anexos, y con la razón social de «Lafifuf Hermanos», (Lafifuf Hermanos) teníamos constituida en este pueblo, cuarta sección judicial, retrándose el socio Señor Pedro Lafifuf y continuando con dicho comercio el Sr. Ramón Lafifuf, a cuyo cargo queda el activo y pasivo del establecimiento. Y a los fines del Art. 492 del Código de Comercio, hacemos esta publicación por 30 días.

Young, Enero 12 de 1945.
PEDRO LAFLUF
RAMON LAFLUF

BICICLETA 2.a Mano se Vende Precio de ocasión— Informes en esta Imprenta

PRESTAMOS

CREDITOS Sobres Terrenos a plazos— Interés Banco Rio.

Operación Rápida
Informes: Rivera 1745
Fray Bentos o en esta Imprenta

VENTA DE PRODUCTOS DE GRANJA

AVENA: 5000 kilos de ave na, para semilla, muy buena, limpia, se vende. Tratar con Radom Boscov.— Valle de Soba.

AVENA: 2000 kilos, semi lla limpia, se vende. Tratar con Isaac Bartaburu, «La Victoria»,— Young.

REPRESENTACIONES

Agencia N.º 185
AGENTE DE MARCAS Y SEÑALES EN YOUNG.

Dr. Tomás Iriarte.— Por pe didos a Ramón Barreto.

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. Juan Antonio Hernandez
Abogado y Escritorio

18 de Julio 1010 Apt 2 Paysandú

Rail P. Castiglioni
Químico Farmacéutico

Telefono 65 — YOUNG

Mario W. Long
Químico Farmacéutico

TELEFONO 20

Ramon Alcina Horta
CIRUJANO DENTISTA

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas en el Sanatorio del Dr. Zeballos

YOUNG — Teléfono 37 — RIO NEGRO

Dr. José Pedro Ibarra
Medicina en General. Jefe de Clínica Médica de Facultad de Medicina Especialista en Enfermedades Pulmonares

Consultas: 8 de Febrero 1945

José S. Gómez
Escrivano

TELEFONO 96 — YOUNG

Dr. Xavier-miaco L. Koballos
Médico Cirujano

— TELEFONO 37

Dr. José Goldman
Cirujano Dentista

FRENTE AL MOLINO MARIN

Dr. Tomás Bartaburu
Abogado y Escritorio
Estudio en Fray Bentos

Rincón 1246 — Teléfono 166
En Young atiende los últimos sábados de cada mes en la casa del Sr. Nicolás F. Donato.

Dr. Cobian Lohay
Médico Cirujano

TELEFONO 49 — YOUNG

Dr. Corpus M. Fischer
Médico Cirujano

— TELEFONO 58

Dr. Nilda Magariños
Cirujano Dentista
Consultorio en Montevideo Mercedes 1742, Apt. 4

YOUNG

Manos, A. Espada
Estudio Jurídico

Asuntos Civiles, Criminales y Comerciales

RIVERA 1345 — FRAY BENTOS

Casa

ARBOL DE ARTIGAS

Venta de Vegetales y Casa de Baños

Sucursal N.º 1 Young
Único Representante en la Zona

Carlos Ma. Ibarra

Próximo a la Usina Eléctrica

“EL HERALDO DE YOUNG”
Periódico Regional Independiente

Suscripciones

Anual	\$ 8.40
Semestre	\$ 4.20
Trimestre	\$ 2.10
Mensual	\$ 0.70

Avisos

1 Página mensual	\$ 80.-
1 Página 1 Pub.	\$ 25.-
1/2 Página mensual	\$ 40.-
1/2 Página 1 Pub.	\$ 12.50.-
1/4 Página mens.	\$ 20.-
1/8 Página mens.	\$ 10.-
1/16 Página mens.	\$ 5.-

Tarifa M.º 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la primera semana \$ 0.25 Semanas Subsiguentes \$ 0.10 Solicitudsadas por pub. \$ 1.00 Edictos por publicación \$ 1.00 Avisos Fúnebres. 1 col. \$ 1.50 2 col. \$ 2.50 3 col. \$ 5.00 6 col. \$ 10.00 Se reciben hasta las 10 de la mañana.

Redacción e Imprenta, Avenida 12 de Julio—Teléfono 22 Young—Río Negro

VENTA DE VEHICULOS

VOITURET—marca Chevrole t, modelo 32, bien de gomas, se Vende—Tratar con Ricardo Fabre—«La Violeta» Sánchez.

FORD - T. Modelo 28, en buen estado, con nafta, Patente y vales. Precio conveniente. Se vende—Tratar con Isaac Bartaburu—Young.

VENDO CHEVROLET 6 Model o 29, perfecto estado, recién ajustado, 2 pantaneras, 2 auxiliares completos. Tratar con su dueño J. S. Battista sa. Young.

VENDO BICICLETA, marca europea, Taladro de agujero, hierro, una pala ancha y un nivel. Todo sin uso.— Informes en Casa Mussaianos—Young

MOTORCITO para cargar acumuladores—Especial para Campaña de 6-12 voltios, se vende—marca Britts Stratos—Tratar Antonio V Torres—frente a la Plaza de Deportes.

ARADO de asiento, en muy buenas condiciones se vende. Tratar en esta Imprenta.

DE OPORTUNIDAD, se vende una Segadora de 8', marca «John Deere», usada, completa. Tratar Lorenzo Tassano y Cia. Ltda.—Cereales Telef. 88- Young.

SRGADORA Mecánica, marca "Deering" de 10', en muy buen uso, pronta para trabajar Tratar: Lorenzo Tassano y Cia. Ltda.—Cereales Telef. 88- Young.

VENTA DE INMUEBLES

CASA, con quinte, de material, 5 pieza, 1/4 hectárea terreno, pozo de balde, lugar de porvenir, se Vende. Informes en esta Imprenta.

ARREDAMIENTOS

PASTOREO ESPECIAL, se desea arrendar. Son 38 Hectáreas con 25 de maíz bastante grande y resto pasto muy bueno.— Tratar con Basilio Strichuk, Granja «Mario» Young.

CASA—Quinta, en Young se desea dar en arrendamiento — Imprescindible.

Presentación de Garantía, Informes en esta Imprenta

OBIETOS PERDIDOS

LIBRETAS—de propiedad de comienzo No. 2326, perdida. Se gratifica a quien la entre gue a Samuel Levin—Young

Atención Hacer dudos

LOMBRICIDA Y SAGUAYPICIDA

“TOFANA”

Reconocido como lo Mejor Para Combatir la Lombriz y Saguaypé Los que lo usan son sus mejores propagandistas

Uselo Ud.

Único gente en Río Negro

José Ma. Sosa

Teléfono 10

Young

Aceite EL TORERO

DE LOS BUENOS EL PRIMERO

PREMIOS NO

CALIDAD SÍ

Comentarios Mundanos

PROGRAMA GRANDES

BAILES EL CLUB SOCIAL

YOUNG

Durante las fiestas de año, que el domingo dan comienzo, prepara cuatro grandes bailes el Club Social Young.

Durante los días 11, 13 y 17 se harán estas reuniones que prometen ser animadas, de disfras y particular, culminando el domingo 18 con un extraordinario, baile amenizado especialmente por la Orquesta Locatelli-Vittori de Fray Bentos.

Este baile, igual que los anteriores, augura para la institución clúdida un acontecimiento digno de atraer a todo el núcleo de sus socios.

Por otra parte la grey infantil, tendrá en la tarde del jueves 15 un Baile de disfraces infantil para su alegría y su solaz.

ENLACE SAPIN-BOICHUK

El domingo se llevó a cabo el enlace anunciado de la Srta. Adela Boichuk con el Sr. Basilio Sapin.

Con tal motivo en la charca del Sr. Pablo Sapin se realizó una animada fiesta que se prolongó hasta la tarde del lunes.

BODA GAGAUZ-SAPIN

Para el día 24 de Febrero, ha sido tijado el enlace de la Srta. Elvira Sapin con el joven Pedro Gagauz. En la chacra del Sr. Atanacio Gagauz, padre del novio se hará una hermosa fiesta.

Apadrinarán la boda el Sr. Alvaro López Allegue y su Sra. esposa.

ENLACE AGACHE-PEREZ

El próximo sábado 10, en la Parroquia del Sagrado Co

razón las 19 y 30 horas, será bendecido el enlace de la Sra. María Elena Pérez con el joven Severo Agaúz.

Luego de la ceremonia religiosa, esta boda dará lugar a una lucida reunión social.

Los jóvenes contravententes vienen siendo muy felicitados.

<SAN LORENZO> CITA

La C Directiva del Club Atlético «San Lorenzo» cita a todos los jugadores para una reunión que se efectuará el viernes próximo a las 21 y 30 en la sede.

Se encarece a los mismos, puntual asistencia.

DE LA ESCUELA No. 17

A los contribuyentes con cuotas mensuales para el sostentamiento del «Comedor Escolar», les ruego en forma muy especial, quieran disimular la molestia que implica el cobro de dos mensualidades juntas. La incuria del cobrador anterior, Baldomero Achek dejando atrasar tantísimo las cobranzas, ha creado esta situación, que es pero pueda rehabilitarse mediante la benevolencia y auténtica generosidad de nuestros favorecidos res.

Angela Montenegro de Otazu

Dr. JOSÉ LEVIN

MEDICO — CIRUJANO

Comunica que acaba de instalar su consultorio en la ex-casa del Dr. Hernández.

Teléfono 66

YOUNG

SALTO

DOTTI

PAVANDU

YOUNG
Av. 18 de Julio

Lo Mas Chic en Peinados

PEINADOS, PELUQUERIA PARA HOMBRES

VICTORICA & OSPITALECHE

Con Marcelino C. Indarte

En el Local de la Sociedad Rural de Río Negro (Young)

Jueves 15 de Febrero

Solicitamos
Consignaciones

Informes a Marcelino C. Indarte - Tel 17 - Young

American

PARK

Extraordinario Parque de Atracciones Familiares

Instalado en Amplio Terreno, contiguo al Bar Sanguinetti

Sigue contando con Gran Concurrencia en todas sus Funciones

Monumental Carroussel Eléctrico, Aviones y coches Voladores

Concurra con sus Familiares

Aviso de Función al Toque de Sirena

Un Regalo Utilísimo
Un Receptor de Radio

PHILCO
PARA TRES CORRIENTES

Victor A. Gonnet
Vendedor e Instalador de Cargadores Wincharger y Parris Dunn

Radios MUNDIAL
INSTALACIONES ELECTRICAS

YOUNG Junto a la Comisaría

TAXI AEREO

Avión CX-ACG Triplaza

Una Garantía de Seguridad

POR PEDIDOS E INFORMES AL 24 (Urbano)

Momo ya se Aproxima

Anticipos del Carnaval

LAS MURGAS

LOS COSOS Y LOS BAILES

Con descostumbrado entusiasmo, se vienen completando los detalles para la recepción a tributarse al Dios de la locura, cuya entrada se hará sin duda el sábado de noche

Como siempre, en la amistad y alegrías de los costos programados, ivalizarán la Avda. 18 de julio y la calle Rincón, lugar donde año a año se registran festejos muy luctuos. En uno y otro lado, se verá manifestada la algarabía carnavalesca, tratando de buscar la alegría y la animación, con cultura y gracia.

LOS BAILES

Casi todas las instituciones sociales, exceptuando San Lorenzo, programan bailes para los días de carnaval, sumándose al Club Social Young y el Club Social Uruguay, los bailes que ofrecerá el Café «Independencia» a todas las noches de carnaval amenizados por una orquesta local.

LA QUINCENA ECONOMICA



SIGNIFICA

Realmente ECONOMIA!!

TELEFONO 72

Corporación Nacional de Fomento Urbano y Rural S. A.

Construcciones, compra de propiedades chacras, campos, obras de riego y otra clase de mejoras urbanas y rurales. Ventajas de nuestras operaciones.

Informes: Agente en Young Agustín Guerrero
18 de Julio contigo a Casa Duran.

ARTICULO DE D.D.V.

El Embarcadero Resta Urbanismo a Nuestro Pueblo

Huelga decir que un buen número de personas que habitan en él, conocen y valoran perfectamente la transformación que Young viene experimentando de algunos años a esta parte, manteniendo la forma casi sistemática, mediante un alegorón ritmo de progreso y de mejoramiento general. Compartimos y apoyamos moralmente todo aquello que tienda a procurar el mejoramiento edificado y cultural de la localidad y sin el menor ánimo de pretender detener en demasía el localismo «verba», nos hacemos decididos partícipes directos de bregar y procurar por los medios mejores el sanear el ambiente de algunos defectos que visiblemente atentan contra la estructura básica de todo lo hecho y por reazar, contendemos al completo menoscabo de valores.

Así es como nos produce estable malestar, el tener que contemplar impotentes perspectivas. Aún así, se mantiene injustamente maograda esa vía de tránsito público y sin que nada práctico se haga, en procura de una solución arrebatada que el vecindario exige. Bastaría un poco de buena disposición de uno, lo cual da derecho a esa parte de la empresa mencionada y el embarcadero por corse y emprender por un día ser trasladado una zona más apartada del perímetro urbano, donde igual se haría prestando utilidad a timido administrador de la embarques de ganado con mismo, tiene en su poder un

citado.- Young ostenta legítimamente aspiraciones de progreso que, si bien en forma enta las va convirtiendo en felices real zaclores, en parte las mal gira la existencia ese parche oscuro, (éste mejor: Embarcadero de ganado de la Empresa del Ferrocarril Midland del Uruguay)

Es fácil imaginar lo poco visual y estético que aparece ante la vista de todos, esa desoladora conjunción de tabones deterorados, maderos, clavos y otros atributos poco edificantes y de no menos cuantos.

Pero lo más decepcionante del panorama, es el caso que se mantiene hermética mente cerrado o que podía ser el cruce y unión de una calle trivial a la Avenida 18 de Julio y de excelentes perspectivas. Aún así, se mantiene injustamente maograda esa vía de tránsito público y sin que nada práctico se haga, en procura de una solución arrebatada que el vecindario exige. Bastaría un poco de buena disposición de uno, lo cual da derecho a esa parte de la empresa mencionada y el embarcadero por corse y emprender por un día ser trasladado una zona más apartada del perímetro urbano, donde igual se haría prestando utilidad a timido administrador de la embarques de ganado con mismo, tiene en su poder un

destino a otras estaciones. No podemos concebir bajo ningún punto de vista, que la operación citada demande el gasto de una suma grande de dinero, para su ejecución, y más aún, que resulte imposible llevarla a cabo en la actualidad. Creemos, sin pecar de optimista que Young será oido ante esta justa reclamación.

No Quiere Estancarse Colonia Inglaterra

En la Asamblea realizada a fines del año, por la Sociedad de Fomento Rural de Colonia Inglaterra, triunfó la lista N° 2 intitulada «Por la Ampliación de la Colonia». Difícilmente lema alguno puede sintetizar mejor la aspiración general de los propietarios colonos que el Banco Hipotecario tiene en esa pronta ejecución del Dpto. El resultado, que esta colonia ha logrado, le ha apoyado a la citada institución, creemos que impuso esta acción, se rá compuesta por los siguientes socios electos días atrás: Valentín Arbet, Santiago A Piñón, Samuel Guther, Federico Chollet, Máximo Pérez, Juan A. Chollet, Juanberto D. Gauthier, Francisca M. de Olivera, Victoria C. de Frip, Rosalia G. de Gau hier, María F. M. de Ar buet, Adela Frip, Isabel B. de Chollet y Martina O. de Cano. Comisión Fiscal. Para integrar la Comisión Escala dicha Sociedad, fueron elegidas las siguientes personas

DOMINGO S. GHELFÀ

ESCRITORIO COMERCIAL

Sarandí 1200.—Telf. 92.— Paysandú

proyecto, o estudio por lo menos, para poder encarar dicha ampliación.

Ciertamente, que a pesar de ser ésta la época que más necesaria se hace la extensión de la colonización, se choque evidentemente con la suba infocurada del valor de las tierras, cuestión que dificulta enormemente la tarea de encarar la colonización en forma económica, que sería la ideal, para conducirla hacia un éxito seguro, aunque mediaran otras dificultades, (plagas, etc.).

Así y todo, la experiencia práctica adquirida por el grupo de labor lo lleva a proponer entusiastamente esta iniciativa con mucha fe y entusiasmo y la C. Directiva que impuso esta acción, se rá compuesta por los siguientes socios electos días atrás:

Valentín Arbet, Santiago A Piñón, Samuel Guther, Federico Chollet, Máximo Pérez, Juan A. Chollet, Juanberto D. Gauthier, Francisca M. de Olivera, Victoria C. de Frip, Rosalia G. de Gau hier, María F. M. de Ar buet, Adela Frip, Isabel B. de Chollet y Martina O. de Cano. Comisión Fiscal. Para integrar la Comisión Escala dicha Sociedad, fueron elegidas las siguientes personas

Casiano Olivera, Domingo A. Cano, J. Fernando Córdoba, Faustino A. Peyrot, Etelvino Bertinat y Leonidas Arbizu.

CONTRIBUCIÓN A LA CRUZADA ANTI-TUBERCULOSA

tino exclusivo a la fabricación de las distintas mezclas forrajeas (raciones avícolas) que prepara y expende el citado Servicio, en virtud de lo fijado en el decreto de fecha 11 de enero de 1944.

Frete a las circunstancias actuales de escasez de forraje en plaza, la mencionada Secretaría de Estado estimó de imprescindible necesidad que se realizará una importación de cebada en cantidad suficiente como para que el Servicio Oficial de Semillas pueda dar cumplimiento a su cometido.

En el acto eleccionario, o en la gran fiesta campesina que se llevó a cabo en la chacra del Sr. Juan A. Chollet, se efectuó una colecta a favor de la Cruzada Antituberculosa Nacional, recaudándose la suma de \$ 61.60

suma que mucho expresa en favor del espíritu solidario de los colonos y concurrentes.

El Estado Importará 2.000 Tons. de Cebada

Elaborarán mezclas forrajeras para aves y cerdos

El Ministerio de Ganadería y Agricultura dio a publicidad un decreto por el que autoriza al Servicio Oficial de Distribución de Semillas a importar libre de derechos aduaneros y aduanales hasta la cantidad de 2.000 toneladas de cebada, con de-

laciones elaboradas en esa Institución para aves y cerdos alcanzan un excelente valor bromatológico y tienen por finalidad asegurar a los productores mezclas forrajeras a los precios más económicos posibles.

En Breve en Young: Cruzada Antituberculosa Nacional

COLABORE

en esta Gran Misión de Solidaridad SOCIAL

A V I S O

Industrias Apícolas SOCIEDAD ANÓNIMA

Avisamos a los apicultores del País que nuestra Sociedad compra cualquier cantidad de MIEL Y CERA VIRGEN, pagando los mejores precios de Plaza

Compra al Contado, y enviamos los envases para la Miel

DIRECCION: Charrúa 2218 bis

MONTEVIDE O
U.T.E. 25 6 40

Hacia una nueva Política Agraria

Por E. W. SALT

Vamos a transcribir, de la Revista Británica «Porvenir», un artículo que firma el Presidente de la Comisión Parlamentaria y Científica de la Cámara de los Comunes, y cuyo título es «Hacia una Nueva Política Agraria».

Este artículo de E. W. Salt, detalla los problemas que han mantenido en período estacionario a la agricultura británica, y esboza el estudio de los modernos métodos, que deberán seguirse para abrir al agricultor permanentes posibilidades de progreso y vida sana y feliz.

Carecemos todavía de una calidad; que los cultivos, los cálculos exhorto acerca de las pasturas y el ganado serán obviadas necesidades alimenticias óptimas de un planeamiento sistemático que redundará en favor de los tres, y que la fertilidad de las tierras y su rendimiento deberán ser mantenidos a un nivel que permita obtener una utilidad compensadora, a lo vez que dar ocupación durante todo el año.

IRRIGACION

Una economía agrícola estable requeriría, por lo menos teóricamente, que los cultivos como los de la remolacha azucarera, papas, hortalizas y alfalfa estuviesen bien distribuidos por todo el país; así también el ganado, especialmente vacuno y ovino. Esta dispersión, en vez de la concentración en zonas determinadas o en explotaciones especializadas, contribuiría a una mayor eficiencia de los cultivos, a la sanidad de los productos y del ganado, y a su fácil transporte a los centros de consumo.

La prosecución de semejante política agraria exigiría como condiciones previas proporcionar agua a cada explotación agrícola que no tuviera, para lo cual tendrían que intensificarse las obras de irrigación y de drenaje.

También es general la necesidad de mejorar la construcción de las granjas, el suelo y la fuerza motriz.

Al señalar la conveniencia de un plan agrícola estable, ello implica que los cultivos deberán ajustarse a un orden predeterminado, de acuerdo a las condiciones de cada localidad.

ministro de fuerza motriz, y multiplicar la enseñanza agrícola y veterinaria y buscar la forma de asesorar al agricultor por medio de demostraciones, de películas, de trasmisiones radiotelefónicas, etc.

Actualmente, Gran Bretaña invierte en tareas de investigación agrícola unas 600,000 libras esterlinas anuales; la suma deberá aumentarse a 3 000,000 de libras, lo que permitirá atender al mismo tiempo a las necesidades de las Colonias, en cuyo progreso agrícola se ha comprometido el país. Un estudio cuantitativo de la producción nacional, permitiría demostrar las posibilidades de cualquier tipo de nutrición.

Asimismo, es preciso activar los estudios topográficos y geológicos.

Deberá hacerse objeto de una protección especial a los agricultores de las regiones montañosas, cuyas virtudes de frugalidad, espíritu de ahorro y tesón en el trabajo son un ejemplo para el resto del país. Si se les garantizan precios en una escala algo más elevada, para compensar la menor fertilidad de sus tierras, podrían alcanzar un nivel de vida adecuado dedicándose, entre otras cosas, a la cría de ganado, de reservas para venderlo a las granjas de los valles, donde los pastos son más abundantes. Se ha expresado el temor de que la competencia extranjera después de la guerra obligue a la agricultura británica a llevar una vida precaria.

A juicio de la Comisión, si todas las naciones reconocen ciertos principios científicos básicos que deberían servir de fundamento a la industria agrícola, cada nación estaría en mejores condiciones de apreciar el punto de vista de las demás, y ello facilitaría considerablemente el ajuste de aquellas de sus aspiraciones y actividades que entran en mutua competencia.

Algunos agricultores desconfían de los métodos científicos. Esto se debe, en parte, a que no se cuenta con medios suficientes para la experimentación. Sucedía también que los resultados de los trabajos experimentales se divulgaban en forma que no es bastante comprensible para

Marroni Zugasti & Cia.

TELEFONO 5 YOUNG

Agentes de: Banco de Seguros del Estado, Anicap, Funsa,

I. O. I. Específicos Strauch, Cooper, Machado, Maquinaria Agrícola, Case, Jhon Deere, Repuestos Legítimos Mc. Cormick Deering, Fca. Uruguayana de Cemento Portland, Productos Power

Sección Tienda, Bazar, Calzado y Perfumería

Ofrecemos el surtido más completo y los precios más bajos de plaza. Solicite informes de nuestras ventas sorteos. Créditos a 10 Meses sin Intereses ni Recargo

SECCION FERRETERIA

Pinturas, Barnices, Aceites, Surtido Completo de Herramientas, Vidrios, Planos dobles y sencillos, Repuestos para Molinos, Herrajes para puertas etc. etc.

SECCION ALMACEN

Ventas por mayor y menor. Consulte precios Depósito de quesos y vinos.

SECCION GRANEROS

Acopio de Cereales y Oleaginosos

El volumen de nuestros negocios y su diversidad nos permite estar en las mejores condiciones para la oferta - Precios Riguerosamente Fijos

Este Año

No es Necesario ir Muy Lejos para Vestir Bien

ASTRERIA

Garmendia Hnos.

SUCURSAL YOUNG

Pone a sus Gratas Ordenes su Casa en la Calle Montevideo a Media Cuadra de la Usina Eléctrica

ATENCION HACENDADOS Lombricida CALCURI

Un litro alcanza para 1000 adultos o 2000 corderos. - LITRO \$ 4.50

Saguaypicida y Lombricida CALCURI

Sin dieta LITRO \$ 3.00 - 400 tomas o 200 adultos. 5 litros mil tomas o dos mil corderos

Curabichera "Calcuri": Por Gotas

Hormiguicida COHOSAB

Mata por infección toda clase de hormigas

EXIJA ESTOS PRODUCTOS EN LOS SIGUIENTES COMERCIOS:

Establecimientos Industriales Veterinarios

Carlos Raúl Machado

ARTIGAS 733

DURAZNO

Luis A. Sardo
Ramón Lafuente
Julia B. de Siri
Julio Meyer
Marroni Zugasti y Cia.
Pedro Ferrés y Cia.

José A. Olivera

COMERCIO

Ramos Generales y Consignación de

Frutos del País

Venta Permanente de Lombricidas y Saguaypicidas de Varias Marcas

Compra de
LANAS y CUEROS

Comercio Surtido y Acreditado

CONSULTE PRECIOS

Teléfono 8

Sanchez Grande

Su Casa de Confianza

HOTEL

San Martin
Para Pensionistas y
Viandas a Domicilio

Telf. 42 — YOUNG

SOCIALES**VIJEROS**

Regresó de Montevideo, el Sr. Alfonso Bartaburu y su señora esposa.

Para Fray Bentos regresó el Sr. Ernesto Noblesco.

Para Montevideo, por varios días, el Dr. Celiar López.

Para Montevideo, donde pasaron varios días el señor Luis Tabarez, su señora Lilia Lali y sus hijos Laurita y Huguito. Con ellos la Sra. Marica Crevoisier Lalinde.

Para Montevideo, el señor Eusebio Lahende y señora Adela Pena.

Para Paysandú, el niño Miguel Angel Tabarez Lalinde.

CUMPLEAÑOS

Mafiana 8 cumpleaños la señora Delia Esther De los Santos.

El sábado 3, festejó sus cumpleaños en la chacra del Sr. Ernesto, el Sr. Federico Proserpio. Con tal motivo se vio rodeado de numeroso público de amistades que pasa

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

de la 5a. Sección del Departamento de Río Negro
PUEBLO YOUNG

EDICTO DE MATRIMONIO

En Pueblo Young, y el día dos, del mes de Febrero del año mil novecientos cuarenta y cinco,

A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio DON SEVERO AGACHE de estado soltero, de profesión jornalero, d. nacionalidad oriental, nacido en Pueblo Young, 5a Sección, y DONA MARIA ELENA PEREZ, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental nacida en «El Salas» 4a Sección domiciliada en Pueblo Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren a gun impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncie por escrito ante esta Oficina haciéndole conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG», por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

ROBERTO CASH YOUNG
Oficial del Estado Civil

ron a saludarlo, originándose una animada fiesta.

VIAJEROS

— A Montevideo, Alberto Diaz; C. Ce hi, Valentín Saldivia, Ernesto Stirling, Héctor Laborde y Sra. Leontino Datti, Antonio I. fantino, Pbro. Alejo Llana, A. Saltz, Aníbal Anelmi, A. Fray Bentos M. Rose, A. Mercedes Orlando Portela, — A Montevideo Diego Montaño, — De Montevideo Alfonso Bartaburu, Enrique Kercher, y Enrique Kemeyer, — A Mercedes R. Fiorelli.

EN LA PARROQUIA LOCAL

Misas de la Semana

Jueves 8 a las 7 h. por Gabino Arévalo.

Viernes 9 a las 7 h. por Luisa Lizaso.

Domingo 11 a las 7 h. en Acción de gracias a San Marcos, a las 8 h. por Fran

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La 4ta. Sección del Departamento de Río Negro

EDICTO DE MATRIMONIO

En Pueblo Young, y el día dos del mes de Febrero del año mil novecientos cuarenta y cinco a las siete de la tarde, a petición de los interesados hago saber; que han proyectado unirse en matrimonio, DON CARLOS ALBERTO DA COSTA de veintinueve años de edad, y de estado soltero de profesión jornalero, d. nacionalidad oriental nacido en Don Esteban, 4a Sección de Río Negro, domiciliado en Sáchez Chico, esta sección, y DONA MARIA LAURA YUVAR de dieciséis años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacido al díada oriental en Ciudad de Young, 5a Sección de Río Negro, domiciliada en Sanchez Chico, esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren a gun impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncie por escrito ante esta Oficina haciéndole conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG», por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

cisco Van Lommel, todas con responso.

ENLACES

El sábado 10 a las 7 y 30 de la tarde se efectuará boda de Severo Agache y María Elena Pérez.

EL COCKTAIL DE LA ASOCIACIÓN DE ESTUDIANTES

Muy lucido resultó el cocktail que llevó a cabo la Asociación de Estudiantes en el salón de la Soc. de Fomento Rural.

Numeroso público, destacándose la juventud estudiantil y sus familiares, animaron la fiesta benéfica, que se prolongó hasta las 2 de la mañana.

Defunciones

+ IRMA RENEE FRONTAN

El domingo, a la angelical edad de un mes y 10 días, falleció en el domicilio del Sr. Paulino Pereyra, donde se hallaba con sus padres para su asistencia, la infanta Irma Renée Frontan.

Una relativamente corta y grave enfermedad, fué diciendo las energías de su débil organismo hasta aniquilarlo ante el dolor de sus padres. En tan amargo momento, hacemos llegar a sus deudos, nuestro pésame.

LICEALES

LICEO DE YOUNG —

S. encarga a los alumnos que tengan libros en su poder, que se sirvan entregarlos a la brevedad en el domicilio del Director, con el fin de no entregarlos a los mismos a los nuevos alumnos.

Radio - Emisiones de Última Hora

— Desde las orillas del Oder donde se hallan apostadas tropas que lograron cruzar, es posible apreciar grandes humaredas, provocadas en Berlín, por los incendios ocasionados por los intermitentes bombardeos a que está sometida.

Disponga su Contribución**VOLUNTARIAMENTE**

Cruzada Antituberculosa Nacional

Bajo el Fuego

Un barco japonés en la bahía de Manila haciendo desesperados esfuerzos por esquivar la lluvia de bombas que le arrojan los aviones de la Marina estadounidense. En la foto se observa la explosión a bordo del barco.

Todo Buen Localista

Apoya la Primera Industria Harinera de Río Negro

MOLINO

MARIN

Le Dará Calidad y Precios con sus Productos
¡No lleve Afuera su Dinero!

Inviértalo aquí con productos nobles

Molino MARIN
SE LOS OFRECE

Alfonso Bartaburu

TELEFONO 53

YOUNG

NOLI HIJOS, S.A.

Específicos Veterinarios

PASTA SUPER FENOLADA

Booyer

SU MAXIMA CALIDAD
NO ADMITE COMPETENCIA

Esta es la RAZON de su RECORD de Ventas del Año 1944

Sr. Ganadero

La rigurosa Ley de la Extirpación de la SARNA no admite dilaciones, use entonces un Producto que le Asegure la máxima Eficacia

AGENTE LOCAL

JULIO MEYER é Hijos

Telef. 59